

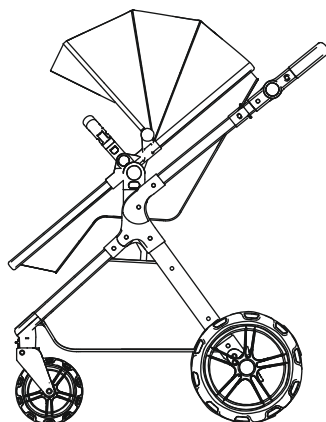
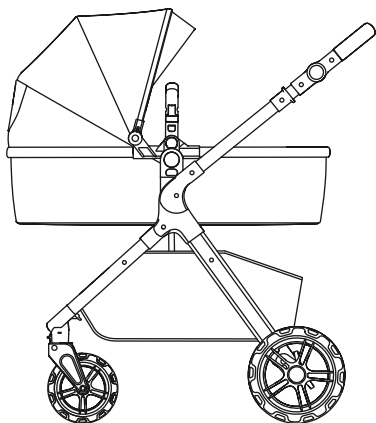
Move and Joy



stroller

VIOLA 3 in 1

age range: 0+ months
up to 22 kg



MANUAL INSTRUCTION

designed in EU

V 1.0

www.lorelli.eu



find us on

CONTENT

EN	Manual Instruction.....	6
BG	Инструкция за употреба.....	9
RO	Instrucțiuni de utilizare.....	12
FR	Mode d'emploi	15
IT	Istruzione per l'uso.....	18
GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ.....	21
TR	Kullanım talimatı.....	24
RU	Инструкция по эксплуатации.....	28
SRB HR ME BIH	Uputstvo za upotrebu.....	31
HU	Használati utasítás.....	34
AL	Insruksion për përdorim.....	37
NL	Gebruikshandleiding.....	40
DE	Gebrauchsanweisung.....	43
ES	Instrucciones de uso.....	46
AR	دليل التعليمات.....	49



BG-Сканирайте QR кода, за да получите повече информация за продукта и инструкция за употреба на повече езици. Изтеглете приложението QR скенер на устройството си.

EN-Scan the QR code to get more product information and manual instruction in more languages. Download QR Scanner App onto your device.

SRB/HR/ME/BIH

Skenirajte QR kod kako bi ste dobili više informacija o proizvodu i uputstva za upotrebu na više jezika. Preuzmite aplikaciju QR Scanner na svoj uređaj.

IT-Scansiona il codice QR per ottenere maggiori informazioni sul prodotto e istruzioni manuali in più lingue. Scarica l'app QR Scanner sul tuo dispositivo.

GR-Σάρωση του κώδικα QR για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν και οδηγίες χρήσης σε περισσότερες γλώσσες. Κατεβάστε την εφαρμογή QR Scanner στη συσκευή σας.

FR-Scannez le code QR pour obtenir plus d'informations sur le produit et le manuel d'utilisation (disponible en plusieurs langues). Téléchargez l'application QR Scanner sur votre appareil

HU-A QR-kód beszkennelésével bővebb információkhoz és összeszerelési útmutatóhoz juthat további nyelveken. Amennyiben szükséges, töltsön le QR-kód olvasó alkalmazást a készülékére.

RU-Отсканируйте QR-код, чтобы получить больше информации о продукте и инструкции по эксплуатации на других языках. Загрузите приложение QR Scanner на свое устройство.

DE-Um weitere Produktinformationen sowie die Bedienungsanleitung in weiteren Sprachen zu erhalten, bitten wir Sie den QR-Code zu scannen. Bitte downloaden Sie die QR Scanner-App auf Ihr Handy oder Tablet.

NL -Scan de QR code voor meer productinformatie en de handleiding in meerdere talen. Download de QR scanner app op je apparaat om te scannen.

RO-Scanati codul QR pentru a obtine mai multe informatii despre produs si manualul de instructiuni in mai multe limbi. Descarcati aplicatia QR Scanner pe dispozitivul dvs.

AL-Skanoni kodin QR për të marrë më shumë informacion rreth produktit dhe për të hapur manualin në më shumë gjuhë. Shkarkoni aplikacionin QR Scanner në celularin tuaj.

PL-Zeskanuj kod QY, aby otrzymać więcej informacji, oraz instrukcję użytkowania w większej ilości języków. Pobierz aplikację skanera kodów QR na twoje urządzenie.

MK-Скенирај го QR кодот за да добиеш повеќе информации за производот и упатство за користење, на повеќе јазици. Симнете ја апликацијата QR Scanner App на вашиот уред.

TR-Detaylı ürün bilgisi ve çoklu dilde kullanma klavuzu için QR kodu okutunuz. QR barkod okuyucu cihazınıza indiriniz.

ES -Escanee el código QR para obtener más información sobre el producto y su manual de uso en varios idiomas. Descargue en su dispositivo la aplicación de Lector de códigos QR.

FEATURES/ХАРАКТЕРИСТИКИ

1 Picture / Снимка 1



2



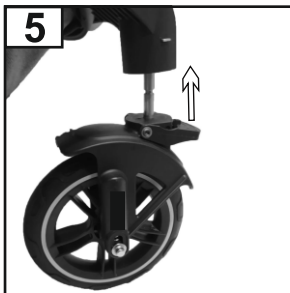
3



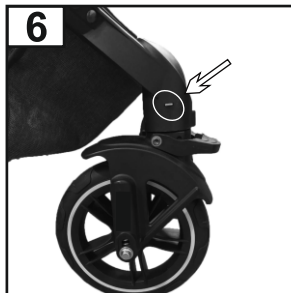
4



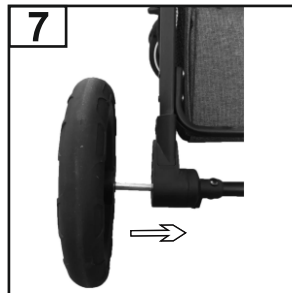
5

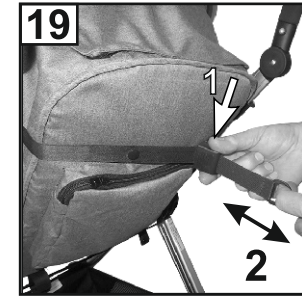
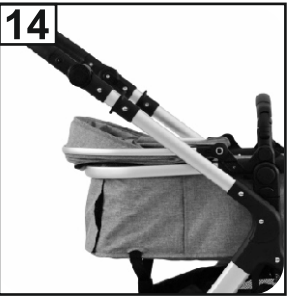
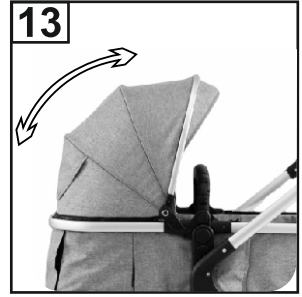
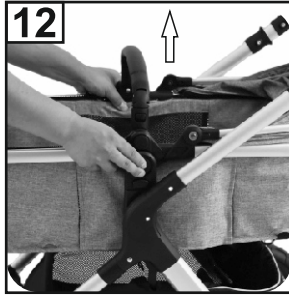
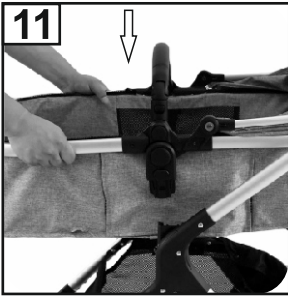
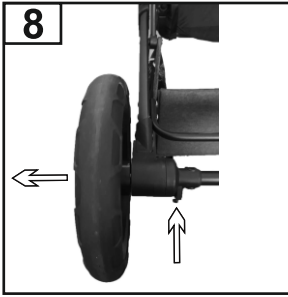


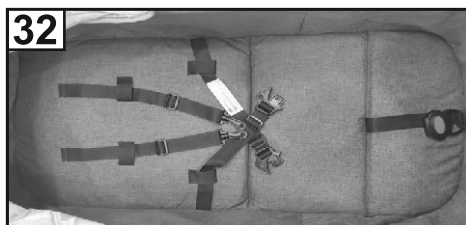
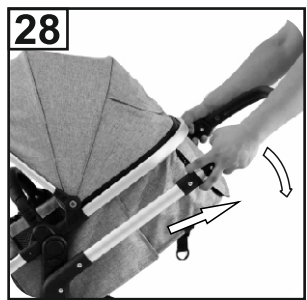
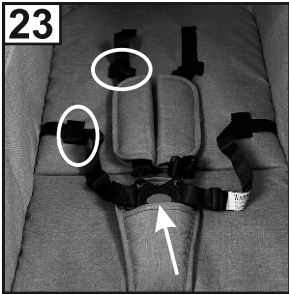
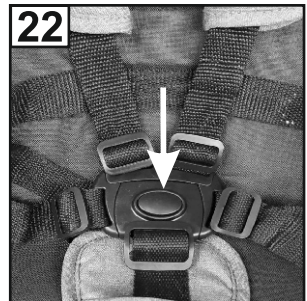
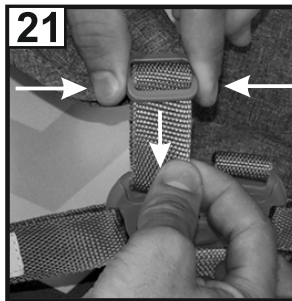
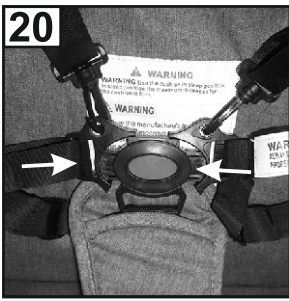
6



7







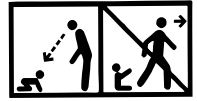
ES

¡IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

REQUISITOS DE SEGURIDAD

1. ¡El presente cochecito está destinado a niños hasta un peso máximo de 22 kg o de edad hasta los 4 años, dependiendo del evento que ocurra primero!
2. ¡La altura del menor instalado en el cochecito no debe superar los 104 cm!
3. ¡Active el Sistema de estacionamiento si no está sosteniendo el cochecito con la mano!
4. ¡No deje el cochecito en superficies inclinadas incluso si ha activado el sistema de estacionamiento!
5. ¡Active siempre el sistema de estacionamiento al colocar y retirar al niño del cochecito!
6. ¡La cesta de equipaje tiene una capacidad de carga máxima de 2 kg!
7. ¡Cualquier carga colocada o fijada al manillar y/o tablero, respaldo y/o laterales del cochecito puede afectar a su estabilidad! ¡La carga máxima en el bolsillo de la capota no debe exceder de 1 kg! ¡No coloque bolsas o paquetes adicionales!
8. ¡Compruebe periódicamente por si haya piezas sueltas en el cochecito! ¡Verifique, mantenga y limpie el carro regularmente!
9. ¡El cochecito está diseñado para llevar 1 niño!
10. ¡No debe utilizar accesorios diferentes a los aprobados por el fabricante!
11. ¡Debe utilizar repuestos o componentes que van en conjunto o estén suministrados por el fabricante/distribuidor!
12. ¡Use siempre los cinturones de seguridad mientras el niño está instalado en el cochecito! ¡Use siempre el cinturón ajustado en la parte inferior sobre las caderas en combinación con el cinturón de regazo! ¡Para evitar lesiones como consecuencia de caídas o resbalones, mantenga al niño sujeto con el cinturón de hombros en todo momento!
13. ¡Asegúrese que el cinturón de seguridad este colocado correctamente!
14. ¡Es fundamental que el cochecito sea utilizado siempre bajo la supervisión de un adulto!
15. ¡No permita que el niño juegue con el cochecito o se cuelgue del mismo!
16. ¡No deje que el niño se ponga de pie mientras está instalado en el cochecito!
17. ¡No deje que el niño se ponga de pie en el asiento o en el reposapiés!
18. ¡No use el cochecito en superficies irregulares, cerca del fuego u otros lugares peligrosos!
19. ¡No utilice el cochecito en escaleras convencionales o eléctricas!
20. Pliegue el cochecito antes de subir y bajar unas escaleras. ¡Subir el cochecito por escaleras, aceras y otros obstáculos con el niño instalado, empujarlo por la manija podrá provocar su deformación y restringir la cobertura servicio de garantía!!
21. ¡El ajuste del respaldo deberá ser manejado o manipulado únicamente por un adulto familiarizado con estas reglas para poder utilizarlas durante su aplicación!
22. ¡Cualquier equipaje adicional que se deje en el cochecito puede hacer que se vuelva inestable!
23. ¡La persona que hace el montaje del cochecito debe estar familiarizada con sus funciones!
24. **¡ADVERTENCIA!** Use únicamente el colchón/almohadilla que van conjunto con el cochecito. ¡No coloque un colchón/almohadilla adicionales a partir de los recomendados por el fabricante!
25. **¡ADVERTENCIA!** Para menores de 6 meses, por favor, coloque el colchón/almohadilla sobre los cinturones en la posición de dormir. Imagen 32;33. **¡ADVERTENCIA!** Debe empezar a usar el arnés inmediatamente cuando su hijo empieza a sentarse por si solo sin ayuda!
26. ¡El barral no se puede utilizar como un asa de transporte!
- 27.* ¡La silla de coche 1007190 **SPIRIT** es compatible con cochecito “Viola” mediante adaptadores adicionales incluido en el set!
28. Al usar el asiento para el automóvil: Este cochecito no reemplaza una cuna o una cama. Si su hijo necesita dormir, debe colocarlo en un capazo, cuna o cama adecuados.

ADVERTENCIAS



1. ¡**ADVERTENCIA!** ¡Nunca deje al niño desatendido!
 2. ¡**ADVERTENCIA!** ¡Asegúrese de que todos los dispositivos de bloqueo estén enganchados antes de su uso!
 3. ¡**ADVERTENCIA!** ¡Para evitar lesiones, asegúrese de mantener alejado al niño al desplegar y plegar este producto!
 4. ¡**ADVERTENCIA!** ¡No deje que el niño juegue con este producto!
 5. ¡**ADVERTENCIA!** Este cochecito está diseñado para recién nacidos. ¡Para un bebé recién nacido debe utilizar la posición más baja del respaldo! Un niño recién nacido no puede sentarse sin ayuda tampoco puede mantener su cabeza erguida. ¡Por lo tanto, no debe fijar el respaldo en posición de sentado para los niños menores de 6 meses!
 6. ¡**ADVERTENCIA!** ¡Utilice siempre el sistema de sujeción!
 7. ¡**ADVERTENCIA!** ¡Verifique que el cuerpo del cochecito o la unidad del asiento o los dispositivos de fijación del asiento del automóvil estén correctamente acoplados antes de su uso!
 8. ¡**ADVERTENCIA!** ¡Este producto no es apto para correr o deslizarse/patinar!
 9. ¡**ADVERTENCIA!** ¡Manténgase alejado del fuego!
 10. ¡**ADVERTENCIA!** Las imágenes en la portada y las que figuran en las instrucciones son de un ejemplo y pueden diferir respecto al producto real.
 11. ¡**ADVERTENCIA!** Cochecito de moisés para bebé recién nacido está diseñado para menores que no pueden sentarse sin ayuda, darse la vuelta y no pueden levantarse con las manos y las rodillas. Peso máximo del niño: 9 kg.
 12. **ADVERTENCIA!** ¡Antes del primer uso del producto, retire todos los materiales publicitarios del mismo, así como los dispositivos utilizados para fijarlos al producto.
- EN 1888 - 2:2018+A1:2022**

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

1. Para limpiar las partes metálicas utilice un paño humedecido, secándolos bien con un paño seco.
2. Para limpiar las partes de plástico utilice una toalla, agua y un detergente suave.
3. Para limpiar superficies textiles, utilice limpiador de material tapicería tela.
4. ¡No coloque ningún objeto sobre el cochecito mientras no lo esté utilizando y queda guardado!
5. ¡Si el cochecito se moja, séquelo y manténgalo en un lugar ventilado!
6. Realizar periódicamente limpieza de los ejes de rotación y los elementos plásticos.
7. ¡Siempre limpiar los ejes de rotación y los elementos plásticos después de usar el cochecito sobre arena u otras superficies polvorosas!
8. ¡**NO LUBRIQUE** los ejes de rotación u otras partes móviles del carro! ¡Límpialos!
9. ¡Examine periódicamente las piezas para verificar que no haya sueltas o dañadas y, si faltan piezas o si hay piezas dañadas, reemplácelas inmediatamente con unas nuevas!

PIEZAS

- | | | | |
|---|----------|-------------------------------------|----------|
| 1. Bastidor metálico del cochecito | - 1 ud. | 7. Capota | - 1 ud. |
| 2. Cesta de equipaje | - 1 ud. | 8. Cubrepíes en el moisés de verano | - 1 ud. |
| 3. Ruedas traseras | - 2 uds. | 9. Bolsillo de la capota | - 1 ud. |
| 4. Ruedas delanteras | - 2 uds. | 10. Almohadilla | - 1 ud. |
| 5. Transformador Asiento (moisés de verano) | - 1 ud. | 11. Adaptadores de la silla | - 2 uds. |
| 6. Barral | - 1 ud. | | |

ABRIR EL CUERPO DE COCHECITO

1. El cochecito con vista de plegado. (Imagen 2)
2. Desbloquea el mecanismo de bloqueo. Levante la manija del cochecito hacia arriba y adelante, esta se desplegará bloqueándose de forma automática (Imagen 3;4)

MONTAJE DEL COCHECITO

1. Instale los caños de las ruedas delanteras tirando las ruedas hacia arriba hasta que queden bloqueadas. (Imagen 5). Compruebe que ambas ruedas estén completamente bloqueadas. Para desmontar las ruedas, debe presionar el botón de liberación y retirar la rueda hacia abajo. (Imagen 6)
 2. Instale las ruedas traseras como se muestra en la Imagen 7. Para desmontarlas, tire al mismo tiempo el botón del eje trasero y retire la rueda. (Imagen 8)
 3. Instale el moisés en la carriola, asegurándose de que los ganchos estén colocados y ajustados en los orificios designados en el bastidor. (Imagen 11) Al oír un clic significa que el moisés está ajustado correctamente. Para desmontar, presione a la vez los botones laterales de moisés retirando hacia arriba. (Imagen 12) El asiento, transformado en un moisés para un recién nacido, debe instalarse obligatoriamente solo y únicamente en sentido hacia los padres (imagen 15)
 4. Instale el barral de seguridad para el niño (Imagen 10). Para desmontar el barral, debe presionar al mismo tiempo los botones laterales del mismo retirándolo (Imagen 9).
 5. Cierre la cremallera de la capota al moisés (Imagen 9).
 6. El moisés se transforma en asiento al sujetar los cinturones ubicados en la parte inferior del asiento y los pies (Imagen 16/26). Ajuste de asiento - Gire al asiento a una posición sentada presionando a la vez los botones laterales. Después de instalar el asiento en una posición deseada, instale el gancho anti-balanceo (Imagen 17;18)
- Advertencia: Siempre antes de ajustar el asiento en una posición deseada desbloquee el gancho bloqueador.
Cualquier rotura del mecanismo de ajuste en cuanto el asiento debido a una operación incorrecta no está sujeto a cobertura de garantía.

EXPLOTACIÓN

1. Para detener la carriola inmóvil, debe activar los frenos de la rueda trasera pisando la barra del freno ubicado en el eje trasero. Para desactivar el freno, levante con el pie la barra del freno (Imagen 31).
¡Atención! ¡Active el freno no garantiza un funcionamiento óptimo en pendientes pronunciadas! ¡Por lo tanto, nunca deje la carriola en una superficie inclinada con el niño instalado o acostado en este! **¡ADVERTENCIA!** El freno del cochecito que está utilizando es un tipo de freno de estacionamiento. Para activar el freno, tenga en cuenta que el cochecito no debe estar en movimiento. Presione suavemente la barra del freno, mientras al mismo tiempo balancea suavemente la carriola hacia adelante y hacia atrás para sincronizar el funcionamiento del dispositivo de frenado y hacer que el mecanismo de frenado sea más seguro.
2. Puede ajustar la manija en una posición deseada presionando a la vez los dos botones laterales del mecanismo girando hacia arriba y hacia abajo.
3. Si la carriola debe pasar por superficies rugosas e irregulares y no esté trazando una línea recta, la alineación se puede ajustar para corregir el problema activando la barra de bloqueo de las ruedas delanteras tirándola hacia abajo (imagen 21?). Para desbloquear las ruedas delanteras, levante hacia arriba la barra de bloqueo.
4. Para cambiar la posición de la capota debe sujetarla por la parte superior y extender hacia abajo o hacia arriba hasta colocarla en una posición deseada. (Imagen 13 / 14)
5. Ajuste del respaldo: Para levantar el respaldo apriete el botón de la hebilla ubicado en la parte trasera del respaldo y tire la correa. Para reclinar el respaldo, presione el botón de la hebilla y suelte el respaldo hacia abajo colocando el ángulo de reclinado en la posición deseada. (Imagen 19)
6. ¡Al utilizar el asiento, ES OBLIGATORIO usar los cinturones de seguridad (arnés) para niño!
7. Introduzca los conectores del arnés (las correas de cintura y de hombros) en la hebilla central de bloqueo. (Imagen 20). Ajuste los cinturones de seguridad a la longitud adecuada deslizándolos a través de los pasa cintas. (Imagen 21). Para desbloquear las cinturas presione el botón de la hebilla central. (Imagen 22) Para los bebés menores de 6 meses, atravessar los cinturones por las correas (Imagen 23).

PLEGADO COCHECITO

1. Active el freno del cochecito.
2. Plegado cochecito:

Opción 1: si el asiento ha sido instalado en sentido de dirección del movimiento (imagen 26), el cochecito se puede plegar junto con el asiento sin desmontarlo. Presione al mismo tiempo los botones laterales grandes y redondos del asiento levantándolo hacia arriba, y cierre la capota como se muestra en la imagen 26 Presione al mismo tiempo los pequeños botones redondos y deslice la parte inferior del asiento en sentido de la capota como se muestra en la imagen 27. Active a la vez los mecanismos laterales ubicados en la parte superior de la manija empujándolos hacia abajo (imagen 28). Un cochecito correctamente plegado debe quedar como se muestra en la imagen 29. Bloquea la estructura (imagen 30).

Opción 2 - si el asiento (moisés) ha sido instalado en sentido contra la dirección de marcha - la carriola deberá plegarse después de quitar el asiento (moisés) - imagen 15. Primero, retire el asiento (moisés) del bastidor a través de los botones laterales semicirculares - imagen 12. Active a la vez los mecanismos laterales ubicados en la parte superior de la manija empujándolos hacia abajo hasta que el bastidor quede completamente plegado. Bloquea la estructura (imagen 30).

Didis Ltd.

Bulgaria, Shumen, 6 Trakia-iztok Street
Phone: +359 54 850 830
e-mails: home.market@didis-ltd.com;
export@didis-ltd.com

Дидис ООД

България, Шумен, "Тракия-изток" 6
Тел. +359 54 850 830
e-mails: home.market@didis-ltd.com;
export@didis-ltd.com